KDN 0911/83

Jurnal
Pengajian India

இந்திய ஆய்விதழ்

JILID/VOL. 1
1983

இந்திய ஆய்விதழ்

தலைமைப் பதிப்பாசிரியர்

பேராசிரியர் டாக்டர் ச. சிங்காரவேலு

பதிப்பாசிரியர் குழு உறுப்பினர்கள்

டாக்டர் இரா. தண்டாயுதம்
டாக்டர் சோ. ந. கந்தசாமி
டாக்டர் தே. நடராஜா
டாக்டர் மு. நரசிம்ஹாச்சாரி
செல்வி கா.சு. சூசன் ஊர்ஜிதம்
திரு. பெ. பழநியப்பன்
திரு. ரா. ராஜகிருஷ்ணன்
திரு. ரெ. ராஜு
டாக்டர் க. திலகவதி
திரு. ஜெ.ர. டேனியல்

இந்திய ஆய்விதழ் என்ற இவ்வாண்டிதழ் மலேசியாவின் தலைநகரான கோலாலம்பூரில் அமைந்துள்ள மலாயாப் பல்கலைக்கழக இந்திய ஆய்வியல் துறையால் வெளியிடப்படுகின்றது.

இந்திய ஆய்வியல் துறையில் பணிபுரியும் ஆசிரியர்களின் ஆராய்ச்சிக் கட்டுரைகளை வெளியிடுவதற்குரிய ஒரு வாயிலாக அமைவது இவ் விதழின் நோக்கமாகும்.

இவ்விதழில் மலேசிய மொழியான மலாய் மொழி, தமிழ், ஆங்கிலம் ஆகிய மொழிகள் பயன்படுத்தப் படுகின்றன.

இவ்விதழில் வெளியிடப்படும் கட்டுரைக் கருத்துக்கள் பதிப்பாசிரியர் குழுவின் கருத்துக்களாகவோ இந்திய ஆய்வியல் துறையின் கருத்துக் களாகவோ இருக்க வேண்டிய அவசியமில்லை.

இவ்விதழ் வெளிவருவதற்கான மான்யத்தை மலாயாப் பல்கலைக் கழகத்தால் நிர்வகிக்கப்படும் அகில மலாயா நாட்டுக் கோட்டைச் செட்டியார் அறக்கட்டளை வழங்கியுள்ளது.

ஆண்டுச் சந்தா: ம$ 12.00 அல்லது அ$ 6.00

மாணவர்களுக்கான விலை: இதழ் ஒன்றிற்கு ம$ 5.00

JURNAL PENGAJIAN INDIA

(Journal of Indian Studies)

Ketua Pengarang/Chief Editor

PROFESSOR DR. S. SINGARAVELU

Anggota Sidang Pengarang/Members of the Editorial Board

DR. R. DHANDAYUDHAM
DR. S.N. KANDASWAMY
DR. D. NADARAJAH
DR. M. NARASIMHACHARY
CIK. K.S. SUSAN OORJITHAM
ENCIK P.PALANIAPPAN
ENCIK R. RAJAKRISHNAN
ENCIK R. RAJOO
DR. K. THILAGAWATHI
ENCIK J.R. DANIEL

Jurnal Pengajian India adalah merupakan sebuah jurnal tahunan yang diterbitkan oleh Jabatan Pengajian India, Universiti Malaya, Kuala Lumpur 22-11, Malaysia.

Tujuan jurnal ini ialah untuk menyediakan saluran bagi penerbitan karya-karya penyelidikan yang dijalankan oleh tenaga pengajar di Jabatan Pengajian India.

Bahasa-bahasa yang digunakan dalam jurnal ini adalah Bahasa Malaysia, bahasa Tamil dan bahasa Inggeris.

Pendapat yang dikemukakan dalam makalah-makalah tidak semestinya merupakan pendapat Sidang Pengarang atau Jabatan Pengajian India.

Penerbitan jurnal ini adalah dibiayai oleh suatu peruntukan dari *Tabung Dermakekal Nāṭṭukōṭṭai Cheṭṭiyār Se-malaya,* yang diuruskan oleh Universiti Malaya.

Kadar Langganan: M$12.00 atau US$6.00 setahun.

Harga jurnal untuk pelajar:
M$5.00 senaskah.

Jurnal Pengajian India is an annual journal published by the Department of Indian Studies University of Malaya, Kuala Lumpur 22-11, Malaysia.

The aim of this journal is to provide a channel for the publication of research works carried out by the teaching staff in the Department of Indian Studies.

Languages used in this journal are Bahasa Malaysia, Tamil and English.

Views expressed in the articles are not necessarily the views of the Editorial Board or the Department of Indian Studies.

Publication of this journal is financed by a grant from the *All-malaya Nāṭṭukōṭṭai Cheṭṭiyār Endowment Fund,* administered by the University of Malaya.

Subscription rate: M$12.00 or US$6.00 per year.

Price of journal for students:
M$5.00 per copy.

JURNAL PENGAJIAN INDIA

Jilid/Vol. 1 1983 KDN 0911/83

KANDUNGAN/CONTENTS

Kata-kata Aluan i

Makalah/Articles

Peristiwa-peristiwa dan ajaran-ajaran utama̱ dalam karya Rāmacaritamānasa ciptaan Tulasidāsa — S. SINGARAVELU 1

Fungsi dan Peranan Pedanda dalam Institusi Kerajaan Melayu dan India Purba — P. PALANIAPPAN 21

Tiruvācakattil ilakkiya vaṭivaṅkaḷ — S.N. KANDASWAMY 29

Tamiḻil putukkavitaiyiṉ tōṟṟam — R. DHANDAYUDHAM 53

Śrī Yāmunācarya's Stotraratna — M. NARASIMHACHARY 65

Kāmaṉ in Classical Tamil Literature — D NADARAJAH 73

The Instrumental Case in Modern Tamil — K. THILAGAWATHI 89

Ethnicity and Religion among Urban Hindus in Peninsular Malaysia — R. RAJOO 99

The Pioneer Force in Ceylon and Malaya — R. RAJAKRISHNAN 109

Kinship Organization in Urban Tamil Working Class Families in West Malaysia — K.S. SUSAN OORJITHAM 117

Poverty among the Malaysian Indian Plantation Community — J. RABINDRA DANIEL 125

Ringkasan/Synopsis 143

Ulasan Buku/Book Reviews 153

TYBERG, Judith, M., *First Lessons in Sanskrit Grammar and Reading* — M. NARASIMHACHARY 153

TEPLITZ, D., *Unfolding the Petals — A New Sanskrit Grammar* — M. NARASIMHACHARY 155

KATA-KATA ALUAN

Saya mengucapkan setinggi-tinggi tahniah kepada ahli Jabatan Pengajian India yang telah berjaya menerbitkan Jurnal Pengajian India Jilid/Vol. 1 1983.

Majalah bersifat ilmiah seperti ini harus mendapat sambutan yang baik daripada masyarakat cendikiawan di Malaysia.

Saya berasa jikalau majalah ini disebarkan di seberang laut Jabatan Pengajian India akan menjadi lebih terkenal sebagai suatu pusat di Tenggara Asia di mana Pengajian India mendapat perhatian dan pengkajian yang bermutu tinggi.

Saya yakin ini adalah setapak ke hadapan di jalan ke arah ''Excellence''. Syabas.

Profesor Diraja Ungku A Aziz
Naib Canselor

KATA-KATA ALUAN

Saya mengambil kesempatan ini untuk mengucapkan setinggi-tinggi tahniah kepada Jabatan Pengajian India di atas keluaran sulung Jurnal Pengajian India. Penerbitan ini bukan saja membayangkan kegigihan ahli-ahli Jabatan di dalam usaha-usaha akademik mereka, tetapi juga menjadi lambang kematangan Jabatan dan Pengajian India di negara ini. Dengan gembiranya saya mengalu-alukan kemasukan Jabatan Pengajian India ke barisan Jabatan-jabatan yang telah mempunyai jurnal Jabatan tersendiri.

Penghasilan sesebuah jurnal akademik, pada pandangan saya, akan membuahkan hasil jangka panjang yang amat bererti. Jurnal ini akan merakamkan hasil-hasil penyelidikan para cendikiawan di dalam dan luar Jabatan, dan akan menjadi satu bukti konkrit mengenai keupayaan mereka. Jurnal ini juga adalah saluran yang amat berkesan bagi para pensyarah mengemukakan buah fikiran yang kritis dan mencabar.

Saya mengucapkan selamat maju jaya kepada Ketua dan semua anggota Jabatan Pengajian India di atas inisiatif dan berharap mereka akan meneruskan usaha yang mulia ini. Saya juga ingin mengucapkan berbanyak terima kasih di atas peluang bagi saya memberi sepatah dua kata dalam Kata-kata Aluan ini dan untuk bersama-sama bergembira dengan pelancaran keluaran pertama ini.

Salam mesra.

Dr. Nik Safiah Karim,
Dekan,
Fakulti Sastera dan Sains Sosial.